

Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 33, No 3 (1982)

Υπεύθυνοι σύμφωνα με το νόμο

ΠΡΟΪΚΟΤΗΤΗΣ: ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΕΙΑ

στημενίου Σωματείου άνεγνωρισμένου, έπι-
στομ. 110/19.2.1975
οδικοί, Αθηνών.
όρος γι το έτος 1982.
Κυρία κης

ΟΤΗΣ Έκδίδεται υπό αίρετης πεντα-
ελοδς συντακτικής έπιτροπής (Σ.Ε.)
υελόν της Ε.Κ.Ε.

ΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ: Ο Πρόεδρος της
Ε.Ε. Λουκάς Ευσταθίου, Ζαλοκισσα 30,
Χαλάνδρι, Τηλ. 6823439


Ενικής Έπ.:
Παιπούδς
Ψόμάνης
Λαμπριάδης
Μιλάγγης
Μαργαροπούλου - Έκτύπωση:
ΕΠΤΑΛΟΦΟΣ Α.Β.Ε.Ε.
1216 Αθήναι
7513 - 9214820
ΕΚΔΟΣΕΩΣ: Αθήναι

Άδεια:
546
Ταχυδρομείο

Τηλεφώνοι:
546
Central Post Office
Athens - Greece

Απόστολή:
L. Efsthioiu
Zalokosta 30,
Halandri
Greece

Άδεια rates:
Foreign Countries)
S.A. 20 per year.



Δελτίον
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β
ΤΟΜΟΣ 33
ΤΕΥΧΟΣ 3

ΙΟΥΛΙΟΣ - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ
1982

Bulletin
OF THE HELLENIC
VETERINARY MEDICAL SOCIETY

QUARTERLY
SECOND PERIOD
VOLUME 33
No 3

JULY - SEPTEMBER
1982

Έπιτομής και έμβήσματα άποστέλλοντι έπ' όνό-
ματι κ. Στ. Μόλαρη Κτην. Ίνστι. Ύγιανής και Τε-
χνολογίας Τροφίμων. Ίερά όδός 75, Τ.Τ. 301
Αθηναι. Μόλιτες έπιστολές κ.λπ. άποστέλλοντι
στόν κ. Α. Εύσταθίου, Κτηνιατρικό Ίνστιτούτο
Φυσιολογίας, Άνευπαργωγής και Διατροφής
Ζώων, Νασιπόλεως 9-25, Άγία Παρασκευή Άττι-
κής.

Coexistence of Myeloma and Leishmaniasis in a dog

Γ. ΠΑΠΑΧΑΡΙΣΗΣ, Α. ΔΟΝΟΣ, Η. ΜΑΝΗΣ, Χ.
ΣΑΡΡΗ - ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥdoi: [10.12681/jhvms.21551](https://doi.org/10.12681/jhvms.21551)Copyright © 2019, Γ. ΠΑΠΑΧΑΡΙΣΗΣ, Α. ΔΟΝΟΣ, Η. ΜΑΝΗΣ, Χ.
ΣΑΡΡΗ - ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥThis work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

To cite this article:

ΠΑΠΑΧΑΡΙΣΗΣ Γ., ΔΟΝΟΣ Α., ΜΑΝΗΣ Η., & ΣΑΡΡΗ - ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ Χ. (2019). Coexistence of Myeloma and Leishmaniasis in a dog. *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 33(3), 271-278. <https://doi.org/10.12681/jhvms.21551>

ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΣΥΝΥΠΑΡΕΣΗΣ ΜΥΕΛΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΛΕΪΣΜΑΝΙΑΣΗΣ ΣΕ ΣΚΥΛΙ*

Γ. ΠΑΠΑΧΑΡΙΣΗΣ, Α. ΔΟΝΟΣ, Η. ΜΑΝΗΣ, Χ. ΣΑΡΡΗ - ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ

COEXISTENCE OF MYELOMA AND LEISMANIASIS IN A DOG

G. PAPACHARISIS, A. DONOS, E. MANIS, H. SARRI-PAPATHEODOROU

SUMMARY

Examining a dog-case of Leishmaniasis in the area of Epirus it was also diagnosed Myeloma. Both diseases have common characteristics but also big variations.

The coexistence in the certain case could be considered as a "coincidence" because other cases of leishmaniasis were negative for Myeloma.

Leishmaniasis is diagnosed for first time in the area of Epirus and requires further study.

Ἡ λείσμανίαση εἶναι νόσημα πού ὀφείλεται στό πρωτόζωο λείσμάνια, προσβάλλει τὰ ζῶα καί τόν ἄνθρωπο μέσω ἑνός φλεβοτόμου. Διασπείρεται στό ἐνδοθηλιακό σύστημα ὅπου καί πολλαπλασιάζεται.

Τό μυέλωμα εἶναι κακοήθης νόσος ἄγνωστης αἰτιολογίας πού χαρακτηρίζεται ἀπό νεοπλασία τοῦ πλασματοκυτταρικοῦ ἴστού, ἀναιμία, ἀπέκκριση ἰδιάζουσας πρωτεΐνης στά οὖρα ἢ στό αἷμα πού συνοδεύεται πολλές φορές ἀπό ἀλλοιώσεις τῶν ὀστέων.

Αἰτιολογία - Ἐπιδημιολογία Λείσμανίασης

Τὰ συνηθέστερα εἶδη λείσμανίασης εἶναι:

1ον) Λείσμάνια Δονοβάνειος (L. Donovani) ἢ ὁποία προκαλεῖ τήν σπλαχνική λείσμανίαση ἢ Kala-Azar.

* Κτηνιατρικό Ἐργαστήριο Ἰωαννίνων

2ον) Λεισμάνια ή τροπική (L. Tropica) ή όποία προκαλεϊ την δερματική λεισμανίαση ή φύμα τής 'Ανατολής.

3ον) Λεισμανίαση ή Βραζιλιανή ή όποία είναι μορφή δερματικής λεισμανιάσεως γνωστή με τó δνομα Espundia.

Πηγή τής νόσου είναι τó σκυλί κατά κύριο λόγο και ακολουθοϋν σπανιότατα ή γάτα και τά άγρια τρωκτικά.

Διάμεσος ξενιστής είναι μιá σκνίπα ó Phlebotomus Papatasi και Mayor.

Περίπτωση λεισμανίασης στην Ήπειρο σε σκυλιά δέν περιγράφτηκε παρόλο πού κατά καιρούς αναφέρθηκαν περιστατικά σε άνθρωπους.

Περίπτωσή μας

Ίστορικό — Κλινική εικόνα.

Τó περιστατικό άφορã ένα σκυλί, έλληνικό ίχνηλάτη, ήλικίας 2,5 έτων άρσενικό, τó όποιο διέμενε στα Ίωάννινα. Σύμφωνα με τó άναμνηστικό, πρό μηνός παρουσίασε μεγάλη άπίσχανση, τριχόπτωση γύρω στα μάτια, στο κεφάλι και στην ούρά. Η όρεξη ήταν κανονική. Έπαιρνε τακτικά άντιπαρασιτικά φάρμακα. Κατά διαστήματα παρουσίαζε συμπτώματα άπάθειες ή αντίθετα έντονο έκνευρισμό.

Κατά την εξέτασή μας διεπιστώθηκε πιτυρόμορφη δερματίτιδα, έπιπεφυκίτιδα, τριχόπτωση, υπερβολική ανάπτυξη τών όνύχων, τών όποιων ή όψη ήταν ξερή, ή δέ έπιφάνειά τους ρυτιδώδης. Τά ύποδόρια λεμφογάγγλια κατά την ψηλάφιση ήταν διογνωμένα, οί βλεννογόνοι άναιμικοί.

Κατά την ήμέρα τής εξέτάσεως δέν παρουσίασε πυρετό και ούδέποτε κατά τó παρελθόν θερμομετρήθηκε.

Έργαστηριακές εξέτάσεις

1ον) Έγινε αίμοληψία με άντιπηκτικό και χωρίς

2ον) Έγιναν έπιχρίσματα από λεμφαδένες και από τó στέρνο τά όποια έχρώθησαν κατά Giemsa

3ον) Έγινε δειγματοληψία ούρων.

4ον) Έγινε δειγματοληψία κοπράνων για παρασιτολογικές εξέτάσεις

5ον) Έγινε δειγματοληψία ξεσμάτων από τó δέρμα για έκτοπαράσιτα.

Άποτελέσματα Έργαστηριακών εξέτάσεων

1) Αϊματος

1ον) Αϊματοκρίτης 17% (Φ.Τ. 50-53%)

2ον) Ταχύτητα καθιζήσεως έρυθρών

1η ώρα 9mm (Φ.Τ.2)

2η ώρα 140mm (Φ.Τ.4)

3ον) Λευκά αίμοσφαίρια 4.700 (Φ.Τ. 8.500)

4ον) Λευκοκυτταρικός τύπος

Ουδέτερόφιλα	64%
Βασεόφιλα	0
Ήωσινόφιλα	2%
Λεμφοκύτταρα	33%
Μονοπύρηνα	1%

II) Έπίχρισμα μυελού από τὸ στέρνο χρωσθέντα κατά Giemsa

Ανευρέθησαν α) Λεϊσμάνιες, β) Πλασμοκύτταρα με πολλαπλά κενोटόπια 22%

III) Έπιχρίσματα λεμφαδένος χρωσθέντα κατά Giemsa

Διακρίνονταν αρκετὸς ἀριθμὸς λεϊσμανιῶν

IV) Όροῦ αἵματος

Έγινε ἡ δοκιμασία τῆς φορμαλδεϋδης κατά Napier, ἡ ὁποία εἶναι δοκιμασία μὴ εἰδική, με ἀποτέλεσμα θετικό.

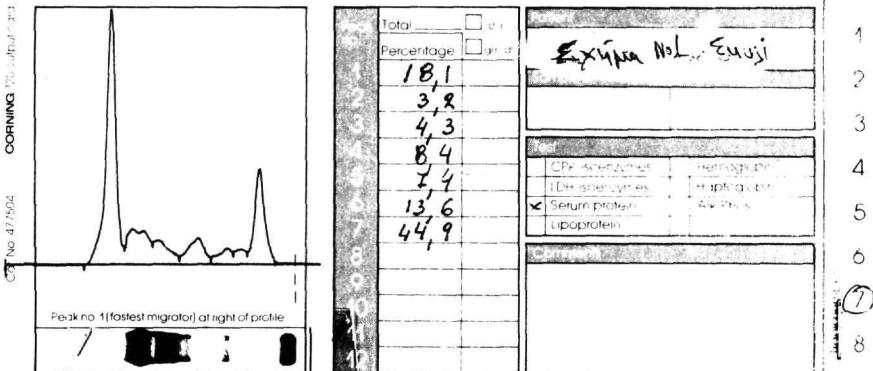
V) Ηλεκτροφόρηση τῶν πρωτεϊνῶν τοῦ ὀροῦ τοῦ αἵματος (σχ Νο1)

Κατ' αὐτὴ παρουσιάστηκε παθολογική ἠλεκτροφορητική ταινία, πού ὀφείλεται στὸν πολλαπλασιασμὸ ἑνὸς κλώνου κυττάρων με παθολογική παραγωγή ἀνοσοσφαιρινῶν χαρακτηριστική τῶν παραπρωτεϊναιμιῶν.

VI) Έξέταση οὄρων

Ανευρέθη γλυκοζουρία καὶ λευκωματουρία.

Ἡ εξέταση γιὰ λεύκωμα Bence John ἦταν θετική.



VII) Έξέταση κοπράνων

Άρνητική για παράσιτα.

VIII) Έξέταση ξεσμάτων δέρματος

Άρνητική για έκτοπαράσιτα.

IX) Ανατομοπαθολογική εικόνα

Πτώμα σε κατάσταση μεγάλης άπισχνασης. Κατά την διάνοιξη της κοιλιακής κοιλότητας παρατηρήθηκαν τὰ κάτωθι:

Σπλήν διογκωμένος, ήπαρ ώχρον και έλαφρά διογκωμένο, λεμφογάγγλια διογκωμένα, έντερα με έλαφρά βλενώδη έντερίτιδα.

Κατά την διάνοιξη της θωρακικής κοιλότητας:

Όλα τὰ όργανα κατά φύση

Όστά: Η εικόνα των μακρών και πλατέων όστων δεν παρουσίαζε τίποτα τὸ παθολογικό.

Οί παραπάνω εργαστηριακές εξετάσεις επιβεβαιώνουν την ύπαρξη λεισημνίας, αλλά συγχρόνως δίνουν στοιχεία για την ύπαρξη μιᾶς άλλης νόσου, τοῦ μυελώματος, πού δίνει παραπροτεϊναιμία, λεύκωμα Bence Johnes, μυελοκυττάρωση.

Θέλοντας νὰ εξακριβώσουμε εάν ή συνύπαρξη αυτή είναι συχνή ή αποτέλεσε τυχαίο γεγονός, σε διάστημα 10μηνών εξέτάσθηκαν 24 σκυλιά κλινικά ύποπτα για λεισημνίαση.

Σε πρώτη φάση γινόταν ή δοκιμή της φορμαλδεΐδης και ή εξέταση έπιχρισμάτων λεμφαδένος.

Τὰ σκυλιά πού έδιναν την δοκιμασία της φορμαλδεΐδης θετική και την μικροσκοπική εξέταση άρνητική χαρακτηρίζονταν σαν ύποπτα.

Τὰ σκυλιά πού έδιναν την μικροσκοπική εξέταση θετική στη συνέχεια ύποβάλλονταν στις έξης εξετάσεις:

Ήλεκτροφόρηση πρωτεϊνικών κλασμάτων όρου, παρακέντηση στέρνου για μέτρηση πλασμοκυττάρων, εξέταση ούρων για λεύκωμα Bence Johnes, γενική αίματος και καθίζηση.

Θυσιάζονταν και άκολουθοῦσε νεκροτομή. Τὰ νεκροτομικά εύρήματα ήταν περίπου παρόμοια με τὸ πρώτο πού νεκροτομήθηκε.

Στόν πίνακα Νο 2 φαίνονται όρισμένες από τις εργαστηριακές εξετάσεις οι οποίες έγιναν στά 24 ύποπτα κλινικῶς σκυλιά για λεισημνίαση και μυέλωμα οι οποίες άποδεικνύουν ότι:

1ον) 4 ήταν θετικά για λεισημνίαση

2ον) 1 ήταν θετικό για λεισημνίαση και για μυέλωμα

3ον) 4 ήταν ύποπτα για λεισημνίαση

4ον) 15 ήταν άρνητικά για λεισημνίαση

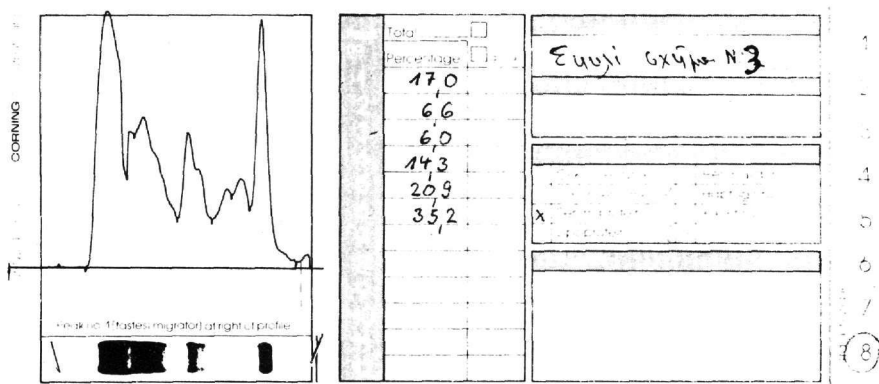
Οί εργαστηριακές εξετάσεις τῶν τεσσάρων θετικῶν σκυλιῶν γιά λείσμανίαση ἔδωσαν τὰ κάτωθι ἀποτελέσματα:

-Τὰ ἐπιχρίσματα μυελοῦ τῶν ὀστέων ἔδιναν μυελοκύτταρα 12% κατὰ μέσον ὄρον.

-Ἡ ἀνέυρεση λευκώματος Bence Jones ἦταν ἀρνητική.

-Τὸ πρωτεϊνόγραμμα τῆς ἠλεκτροφόρησης (βλέπε σχ. Νο 3) δὲν παρουσίασε παθολογικὸ κλῶνο.

- Οἱ αἰματολογικὲς ἐξετάσεις ἦταν ὅμοιες περίπου μὲ τίς πρῶτες.



ΣΥΖΗΤΗΣΗ - ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Σύμφωνα μὲ τὰ παραπάνω εργαστηριακὰ καὶ λοιπὰ εὐρήματα προκύπτουν τὰ ἑξῆς:

1ον) Μὲ τὴν παροῦσα ἐργασία ἀποδεικνύεται ἡ ὑπαρξὴ τῆς λείσμανίασης στὰ σκυλιὰ στὸ χῶρο τῆς Ἡπείρου. Ἡ ἔκταση τῆς νόσου εἶναι ἀγνωστή.

Ἀπὸ τὰ στοιχεῖα τῶν ὀλίγων ἐξετάσεων πού κάναμε θὰ πρέπει νὰ εἶναι ἀρκετὰ διαδεδομένη καὶ αὐτὸ γιὰ τὰ σκυλιὰ πού ἐξετάσαμε ἦταν σκυλιὰ κυνηγετικά γιὰ τὰ ὁποῖα οἱ ἰδιοκτῆτες δείχνουν ἰδιαίτερο ἐνδιαφέρον. Ἐπίσης τὰ περισσότερα ἦταν σκυλιὰ πού ἔμεναν στὴν πόλη τῶν Ἰωαννίνων, ὅπου ἔγινε γνωστὴ ἡ ὑπαρξὴ τῆς νόσου καὶ τὰ ἔξ' αὐτῆς ἐπακόλουθα.

Σὰν συμπέρασμα μπορεῖ νὰ ἐξαχθῆ ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ νόσος ὑπάρχει στὰ κυνηγετικά σκυλιὰ θὰ ὑπάρχει σὲ πολὺ μεγαλύτερο ποσοστὸ στὰ ἀδέσποτα, τῶν ὁποίων οἱ συνθηκὲς ὑγιεινῆς καὶ διαβίωσης γενικά εἶναι κακές.

2ον) Τὸ πρῶτο θετικὸ περιστατικὸ τῆς λείσμανίασης μὲ τὸ μῦελωμα πού διαγνώστηκε ἔτυχε νὰ συνυπάρχει.

ΠΙΝΑΚΑ

Άποτελέσματα εξετάσεων 24 υπό

α/α	Τόπος Διαμονής	Φυλή	Ήλικία	Δοκιμή Φορμαλ-δεύδης	Μικροκή έ
1	Ίωάννινα	Έλλ. ίχνηλ.	2,5 έτων	+	
2	Νησ. Ίωαν.	»	5 έτων	+	
3	Τέρροβο	»	3 »	-	Δέν
4	Γρανίτσα				ύ
	Ζίτσης	»	4 »	+	
5	Ίωάννινα	»	3 »	-	
6	Μπαλντούμα	»	5 »	+	
7	Πάργα	Κυνηγετ.	2 »	+	δέν
8	Τέρροβο	Έλλ. ίχνηλ.	4 »	+	ύ
9	Πάργα	Σέτερ	2,5 »	-	δέν
10	Ίωάννινα	Έλλ. ίχνηλ.	2 »	-	ύ
11	Ήεττόπετρα	»	2 »	-	δέν
12	»	»	3 »	-	ύ
13	»	»	3 »	-	
14	Ίωάννινα	Σέτερ	1,5 »	+	
15	Ίωάννινα	Πόϊντερ	5 »	+	
16	Παρακάλαμος	Έλλ. ίχνηλ.	4 »	+	
17	Νησλ. Ίωαν.	»	4 »	-	δέν
18	»	»	4 »	-	ύ
19	»	»	4 »	-	
20	»	»	4 »	-	
21	»	»	4 »	-	
22	»	»	4 »	-	
23	»	»	4 »	-	
24	»	»	4 »	-	

Τὰ δύο νοσήματα εἶχαν ὀρισμένα κοινὰ γνωρίσματα ὅπως ἀναιμία, μεγάλη ταχύτητα καθιζήσεως, λευκοπενία, ἀλοίωση τῶν σχέσεων τῶν πρωτεϊνικῶν κλασμάτων τῶν ὀρῶν, πλασμοκυττάρωση ἀλλὰ καὶ μεγάλων διαφορῶν ὅπως:

—Τὸν αἰτιολογικὸ παράγοντα

—Τὴν παραπρωτεϊναιμία

—Τὸ λεύκωμα Bence Johnes

Ἐκ τῶν παραπάνω μπορούμε νὰ συμπεράνουμε ὅτι τὸ περιστατικὸ τῆς λεϊσμανιάσεως καὶ μυελώματος ἦταν τυχαῖο.

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Ἐξετάζοντας μιὰ περίπτωση Λεϊσμανιάσεως σὲ σκυλί στὸ χῶρο τῆς Ἡπείρου, διαγνώσαμε πλὴν αὐτῆς καὶ μυέλωμα.

Τὰ δύο νοσήματα ἔχουν κοινὰ γνωρίσματα ἀλλὰ καὶ μεγάλες διαφορές.

Ἡ συνύπαρξή τους στὴν προκειμένη περίπτωση συμπεραίνεται ὅτι ἦταν τυχαία, καθότι τὰ λοιπὰ περιστατικά Λεϊσμανιάσεως ἦταν ἀρνητικά γιὰ μυέλωμα.

Ἐπίσης μὲ τὴν παροῦσα ἐργασία ἀποδεικνύεται γιὰ πρώτη φορὰ στὴν Ἡπειρο ἡ ὑπαρξὴ Λεϊσμανιάσεως τῆς ὁποίας ἡ ἔκτασις χρήζει ἐρεῦνης.

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

1. Γαρδίκας Κ. (1973): Αἱματολογία 563, 675
2. E. Colella e E. Casamassina Vet. (1975): Ital. 363
3. Ἄντ. Ἐμμανουηλίδου — Ἀρσένη (1967): Μικροβ. κλιν. & Ἐργαστ. 363
4. Ν. Ματσανιώτη (1972): Παιδιατρικὴ 38
5. Pampiglione S e coll (1974): Giorn. Mal. Infett. e parassit 26, 969.
6. Ι. Παπαβασιλείου (1967): Μυκητ. Πρωτ. Ἑλμινθ. 84
7. F. Pasguallini (1968): Manual per tecnici di Labor. 1656
8. J. Rullier et A. Parodi (1968): Labor et diagnostic Med. Vet. 218
9. Ἴππ. Τσεβρένη (1968): Ἐπιτ. Κλιν. Αἱματολ. 248
10. Ἐλευθ. Τσιρογιάννης (1973): Γεν. Παθ. Ἀνατομ. Α': Τόμος 242